SERVICE CONSOMMATEUR
BP 108 F-59175 Templemars Cedex
Fabriqué en RPC



MANUEL D'UTILISATION

600W PERCEUSE À PERCUSSION

MAC600-PP


Attention: Veuillez lire avec attention le présent manuel d'instructions avant d'utiliser ce produit

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit MacAllister. Nous espérons que la qualité et la fiabilité de ce produit vous donnera entière satisfaction. Veuillez prendre le temps de lire avec attention le manuel d'instructions avant d'utiliser votre nouveau produit et veuillez noter les consignes de sécurité essentielles qui y sont expliquées.

SERVICE CONSOMMATEUR
BP 108 F-59175 Templemars Cedex
Fabriqué en RPC

142 x 210mm 142 x 210mm 145 x 210mm 145 x 210mm 142 x 210mm



5
10
6
9
3
4
1
7
2
8
600W
MAC600-PP
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16a
16b
17
18
19
20
21
22
23
A
B
C
142 x 210mm
142 x 210mm
145 x 210mm
145 x 210mm
142 x 210mm
Warm Red K

Sommaire

I - Liste des pieces

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Bouton de verrouillage
3. Grip en caoutchouc
4. Interrupteur avant / arrière
5. Mandrin auto-serrant
6. Interrupteur de percussion
7. Variateur de vitesse
8. Poignée auxiliaire
9. Butée de profondeur
10. Bouton de blocage de l’axe

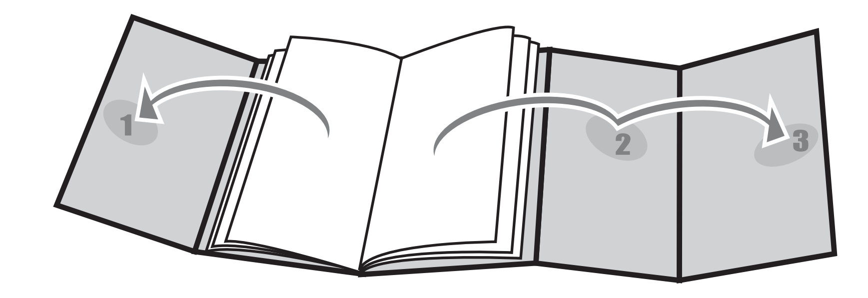
II - Caractéristiques techniques

Alimentation : .... 230V~50Hz
Puissance nominale : 600W
Vitesse à vide : .... 0-2700 min^{-1}
Poids : 2.33kg
Capacité du mandrin : 1.5-13mm
Capacité de perçage :
Acier : 8mm
Béton : 10mm
Bois : 20mm

Cet outil est doté d’une double isolation. Il est équipé de deux barrière indépendantes d’isolation afin d’éviter tout risque d’électrocution.

DONNEES CONCERNANT LES BRUITS ET VIBRATIONS
Pression sonore : .... 97.8db(A)
Puissance sonore : .... 108.8db(A)
Vibration standard :.......................... <14.048m/s^2

Le niveau d'intensité sonore subie par l'opérateur dépasse 85db(A) et une protection pour les oreilles est nécessaire.



III - Instructions de sécurité

REGLES GENERALES DE SECURITE
Avertissement ! Lisez toutes les instructions. Ne pas suivre toutes les instructions listées ci-dessous pourrait causer un choc électrique, un incendie et/ou de sérieuses blessures. Le terme « outil électrique » dans toute la liste ci-dessous réfère aux appareils électriques branchés à une prise électrique (par câble) ou un appareil fonctionnant avec des piles (sans fil).
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

1)LA ZONE DE TRAVAIL

a)**Gard ez votre zone de travail propre et bien éclairée.** Des zones de travail en désordre ou sombres peuvent causer des accidents.

b)**Ne faîtes pas fonctionner d'outils électriques dans des environnements sujets à des explosions, comme en présence de liquides et gaz inflammables ou de poussières.** Les outils électriques créent des étincelles qui pourraient enflammer des poussières ou des vapeurs d'essence.

c)**Gardez les enfants et tout visiteur éloignés de l'outil électrique en fonctionnement.** Une distraction pourrait engendrer une perte de contrôle de la machine.

2) SECURITE ELECTRIQUE

a) **La tension des outils électriques doit correspondre à la tension du courant d'alimentation électrique. Ne modifiez jamais la prise sous aucune circonstance. N'utilisez pas d'adaptateurs de prise avec des outils électriques reliés à la terre.** Des prises non modifiées et une tension d'alimentation correspondante à l'outil réduiront les risques de choc électrique.

b) **Evitez tout contact du corps avec des surfaces mises en terre telles que les canalisations ou des appareils reliés à la terre tels que les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Cela augmenterait le risque de choc électrique.

c) **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** L'eau s'infiltrant dans un outil électrique augmentera le risque de choc électrique.

d)**Ne forcez pas sur le câble d'alimentation. N'utilisez jamais le câble pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Gardez le câble éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords pointus ou de pièces mobiles.** Les câbles endommagés ou coincés augmentent le risque de choc électrique.

e)**Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez un câble convenant à une utilisation en extérieur.** L'utilisation d'un câble convenant à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.

3) SECURITE PERSONNELLE

a)**Restez vigilant. Restez toujours attentif à ce que vous faîtes et faîtes preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique.** N'utilisez pas d'outils lorsque vous êtes fatigué(e) ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lorsque vous faîtes fonctionner un outil électrique peut causer de sérieuses blessures corporelles. faîtes fonctionner un outil électrique peut causer de sérieuses blessures corporelles.

b)**Utilisez un équipement de sécurité. Portez toujours des lunettes de protection.** Un équipement de sécurité tel qu'un masque anti-poussières, des chaussures non glissantes, un casque ou des protections pour les oreilles utilisé correctement selon les conditions de travail réduira le risque de blessures.

c)**Evitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur soit en position d'arrêt avant de la brancher.** Transporter des outils électriques avec votre doigt sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique ayant l'interrupteur en marche invite à des accidents.

d)**Enlevez toute clé ou poignée d'ajustement avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une poignée ou une clé attachée à une pièce rotative de l'outil électrique peut causer des risques de blessure.

e)**Ne basculez pas. Gardez toujours une position ferme et votre équilibre.** Ceci assurera un meilleur contrôle de l'outil électrique dans toute situation inattendue.

f)**Portez des vêtements adaptés. Ne portez pas de vêtements larges ou des bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés de toute pièce mobile.** Des vêtements larges, des bijoux ou des cheveux longs pourraient se coincer dans les pièces mobiles de l'outil.

g)**Si des mécanismes sont fournis pour la connexion d'extraction de poussières et d'équipements de ramassage, assurez-vous qu'ils soient connectés et utilisés correctement.** L'utilisation de ces mécanismes peut réduire les risques liés à la poussière.

4) UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ELECTRIQUE

a)**Ne forcez pas sur un outil. Utilisez l'outil adapté pour un travail particulier.** L'outil correct produira un meilleur travail avec plus de sécurité s'il est employé avec la puissance avec laquelle il a été conçu.

b)**N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne met pas en marche ou éteint l'outil.** Tout outil électrique ne pouvant être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.

c)**Déconnectez la prise de la source d'alimentation avant de procéder à tout ajustement, changement d'accessoires ou au rangement de l'outil.** De telles mesures préventives de sécurité réduisent le risque de faire démarrer l'outil électrique de manière accidentelle.

d)**Rangez les outils électriques dans un endroit hors de portée des enfants et ne permettez à aucune personne ne connaissant pas l'utilisation des outils électriques ou n'ayant pas lu ces instructions de faire fonctionner l'outil électrique.** Les outils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs non avertis.

e)**Entretenez les outils électriques. Vérifiez l'alignement ou l'attache des pièces mobiles, une possible cassure de pièces et toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. Si l'outil est endommagé, faîtes-le réparer avant toute utilisation.** De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

f)**Gardez les outils de coupe fonctionnels et propres.** Entretenez les pièces tranchantes des outils de coupe, ce qui les empêchera de s'abîmer et ce qui permettra de garder un contrôle aisé de l'outil.

g)**Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts etc. en suivant ces instructions et uniquement pour l'utilisation destinée d'un type particulier d'outil, en prenant en compte les conditions de travail et le travail à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique pour des travaux différents de ceux auxquels l'outil est destiné pourrait engendrer une situation dangereuse.

5) RÉPARATION

a)**Sinécessaire, votre outil électrique doit être réparé par un technicien qualifié utilisant uniquement des pièces de remplacement identiques.** Ceci assurera les mêmes normes de sécurité de votre outil électrique.

RÈGLES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES PERCEUSES

- **Portez des protections anti-bruit lors de l'utilisation de perceuses à percussion.** L'exposition au bruit peut provoquer une perte auditive.
- **Utilisez les poignées auxiliaires fournies avec l'outil.** Vous risquez de vous blesser en cas de perte de contrôle de l'outil.
- Dans la mesure du possible, utilisez toujours des attaches ou un étau pour tenir la pièce sur laquelle vous travaillez.
- Mettez toujours la perceuse hors tension avant de la poser par terre.
- Assurez-vous que vous travaillez dans un endroit correctement éclairé.
- N'exercez pas de pression sur la perceuse afin d'éviter de ralentir le moteur. Laissez le foret couper la pièce sans pression.Le résultat sera meilleur et cela évite d'endommager l'outil.
- Supprimez les obstacles dans la zone pour éviter de tomber.
- N'autorisez pas des mineurs de moins de 18 ans à utiliser cet outil.
- Utilisez uniquement des forets accessoires en bon état.
- Avant de percer, vérifiez que vous bénéficiez d'un espace suffisant en dessous de la pièce sur laquelle vous travaillez afin que le foret passe sans problème.
- Ne touchez pas le foret après l'avoir utilisé. Il est brûlant.
- Ne mettez pas les mains sous la pièce sur laquelle vous travaillez.
- Ne nettoyez pas les poussières, les copeaux ou les débris du foret à la main.
- Ne laissez jamais traîner des chiffons, des cordons, des ficelles ou autres objets similaires autour de la zone de travail.
- Posez correctement la pièce sur laquelle vous travaillez.
- Si vous êtes interrompu lorsque vous utilisez la perceuse, terminez le travail en cours et mettez l'outil hors tension avant de regarder autour de vous.
- Vérifiez régulièrement que les écrous, boulons et autres fixations sont correctement serrés.
- Lorsque vous effectuez une opération au cours de laquelle l'outil pourrait entrer en contact avec un câble caché, tenez l'outil au niveau des surfaces de prise isolées. Lorsque l'outil touche un câble libre, les pièces métalliques exposées de l'outil deviennent dangereuses et l'opérateur encoure un risque d'électrocution.
- Lors de l'utilisation de la perceuse, portez un équipement de sécurité : lunettes ou écran de protection, protections anti-bruit et vêtements de protection, notamment des gants de sécurité. Portez un masque anti-poussière si de la poussière s'accumule à force de percer.Assurez-vous que la tension d'alimentation secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique de votre outil. Si vous n'êtes pas sûr, ne branchez pas l'outil. Le moteur peut gravement s'endommager en cas d'utilisation d'une source d'alimentation de tension inférieure à celle indiquée sur la plaque signalétique.Utilisez cet outil uniquement dans le but recommandé.Toute autre utilisation que celle mentionnée dans le présent manuel sera considérée comme mauvaise utilisation. L'utilisateur, et non pas le fabricant, est responsable de tout dommage ou toute blessure provoqué par une mauvaise utilisation.Pour utiliser cet outil correctement, suivez les mesures de sécurité, les instructions de montage et de fonctionnement indiquées dans le présent manuel. Toutes les personnes qui utilisent et qui effectuent l'entretien de cette machine doivent avoir lu le présent manuel et doivent être conscientes des risques potentiels. Ne laissez pas les enfants et les personnes fragiles utiliser cet outil.Surveillez les enfants à tout instant s'ils se trouvent dans la zone dans laquelle l'outil est utilisé. De plus, vous devez impérativement suivre les consignes de prévention des accidents en vigueur dans votre pays ou région. Il en est de même pour les règles générales d'hygiène et de sécurité du travail. Le fabricant ne peut être tenu responsable pour toute modification apportée à l'outil ou pour tout dommage provoqué par ces modifications. Même si vous utilisez l'outil comme indiqué, il réside toujours des facteurs de risque. Risques potentiels dû à la fabrication et à la conception de l'outil :
- Infection des poumons si vous ne portez pas de masque anti-poussière efficace.
- Perte auditive si vous ne portez pas de protections anti-bruit.
- Ne pas appuyer sur le bouton de verrouillage lorsque le machine est en fonctionnement

Symbols

Il se peut que les symboles suivants soient apposés sur la plaque signalétique de votre outil. Ils représentent des informations importantes concernant le produit ou des instructions d'utilisation.



Les déchets électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers.Veuillez recycler dans les centres appropriés. Contactez les autorités locales ou le détaillant pour toute question sur le recyclage.



Portez des protections anti-bruit.
Portez des lunettes de protection.
Portez un masque.



Conforme aux normes de sécurité appropriées



Lisez le manuel d'instructions.



Double isolation pour protection supplémentaire.

IV – Préparations

1

ACCESSOIRES

Les accessoires suivants sont fournis avec la perceuse à percussion :

- Poignée auxiliaire
- Butée de profondeur



2

ATTENTION. Assurez-vous toujours que la perceuse soit éteinte et débranchée de la source d'alimentation avant de procéder à tout réglage.



3

Pour insérer un foret ou un accessoire, appuyez sur le bouton de verrouillage de l'axe (10) d'une main et faites tourner le mandrin (5) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre de l'autre main.



4

Assurez-vous que le foret est entièrement inséré.



5

Pour serrer correctement, faites tourner le mandrin (5) dans le sens des aiguilles d'une montre d'une main tout en appuyant sur le bouton de verrouillage de l'axe (10) de l'autre main.

AVERTISSEMENT : Pour serrer correctement, faites tourner le mandrin (5) dans le sens des aiguilles d'une montre d'une main tout en appuyant sur le bouton de verrouillage de l'axe (10) de l'autre main.

6

POIGNÉE AUXILIAIRE

Tournez la poignée auxiliaire dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour desserrer le collier et faites-le glisser sur l'avant de la perceuse.



7

Réglez la position de la poignée comme vous le souhaitez, ajouter la butée de profondeur (9) si nécessaire et serrez la poignée pour la fixer.

8

INTERRUPTEUR AVANT / ARRIÈRE

L'interrupteur avant / arrière (4) définit la direction de rotation de l'outil. Pour sélectionner la rotation avant, relâchez l'interrupteur d'enclenchement et poussez l'interrupteur avant / arrière vers la gauche de l'outil.

9

Pour sélectionner la rotation arrière, poussez l'interrupteur avant / arrière vers la droite de l'outil.

AVERTISSEMENT : Lorsque vous modifiez la position de l'interrupteur, assurez-vous de relâcher l'interrupteur d'enclenchement et que le moteur est fixe.

REMARQUE : Lorsque vous utilisez l'outil pour la première fois après avoir changé la direction de rotation, il se peut que vous entendiez un clic au démarrage. Ce bruit est normal et n'est pas synonyme de problème.

10

VARIATEUR DE VITESSE

Le variateur de vitesse (7) constitue une fonction de sécurité lors du serrage de vis.

Vous pouvez utiliser ce variateur pour changer la vitesse.

Tournez le variateur sur « + » pour augmenter la vitesse et sur « - » pour la diminuer.

REMARQUE : Commencez des trous sans pointeau, percez des métaux ou du plastique, serrez des vis et percez de la céramique à vitesse lente. Ceci s'applique également pour les travaux nécessitant un couple de serrage supérieur.

Percez du bois et des compositions en bois à vitesse rapide. Ceci s'applique également à l'utilisation d'accessoires d'abrasion et de polissage.

11

INTERRUPTEUR DE PERCUSSION

Mettez l'interrupteur de percussion (6) en position "T" pour sélectionner le mode percussion.

12

Mettez l'interrupteur de percussion (6) en position "⁝" pour sélectionner le mode percussion.

13

V - Fonctionnement

Branchez le câble dans la prise secteur.

14

Pour démarre l'outil, appuyez sur l'interrupteur marche / arrêt (1). Relâcher l'interrupteur pour arrêter l'outil.

15

Si vous appuyez sur le bouton de verrouillage (2) alors que l'interrupteur d'enclenchement est relâché, l'interrupteur reste en position de fonctionnement.

Pour relâcher le bouton de verrouillage, appuyez et relâchez l'interrupteur de déclenchement.

ATTENTION : Attendez que le moteur soit entièrement à l'arrêt pour poser la perceuse.

ATTENTION: Ne pas appuyer sur le bouton de verrouillage du mandrin pendant que la machine est en fonctionnement, sinon le verrouillage ne fonctionnera pas.

16

FONCTIONNEMENT

Pour tenir la perceuse correctement, posez l'index et le majeur sur l'interrupteur d'enclenchement.

Utilisez la poignée auxiliaire dès que possible pour contrôler encore plus l'outil et pour éviter de vous fatiguer.

REMARQUES :

a) Utilisez uniquement des forets aiguisés.

b) Pour le bois, utilisez un foret hélicoïdal, un foret à trois pointes ou une scie cloche.

c) Pour le métal, utilisez un foret hélicoïdal grande vitesse en acier ou une scie cloche.

d) Pour la maçonnerie, telle que les briques, le ciment, les blocs de mâchefer, etc., utilisez un foret carbure.

e) Assurez-vous la pièce que vous allez percer est bien fixée.

f) Si vous percez une pièce fine, utilisez un bloc de « soutien» pour éviter d'endommager la pièce.

17

Percez toujours en ligne droite par rapport au foret.

Exercez suffisamment de pression pour que le foret pénètre dans la pièce mais ne poussez pas trop pour éviter de faire caler le moteur ou d'endommager le foret.

Tenez fermement la perceuse pour contrôler la rotation.

AVERTISSEMENT : Si la perceuse cale, relâchez l'interrupteur d'enclenchement immédiatement, retirez la perceuse de la pièce et déterminez la raison pour laquelle la perceuse a calé. N'appuyez pas constamment sur le bouton marche et arrêt. Ceci pourrait endommager le moteur.

Pour éviter que la perceuse ne cale ou ne passe à travers la pièce, réduisez la pression et faites passer le foret par la dernière partie du trou.

18

PERÇAGE DU BOIS ET DU PLASTIQUE

Vous pouvez percer le bois et le plastique à l'aide des mêmes forets hélicoïdaux HSS que pour le métal. Cependant, n'utilisez pas de foret hélicoïdal conçu pour le bois pour percer du métal.

Le foret pourrait surchauffer à moins de le sortir régulièrement du trou pour retirer les copeaux.

19

Pour percer de grands trous, utilisez uniquement des forets à bois à vitesse lente.

REMARQUE : Mettez un bloc de bois à l'arrière des pièces friables afin de les soutenir.

20

PERÇAGE DU MÉTAL

Utilisez un lubrifiant de coupe lorsque vous percez des métaux.

Effectuez un perçage à sec pour la fonte et le laiton.

21

PERÇAGE DE MAÇONNERIE

Utilisez un foret carbure en vitesse lente.

22

Utilisez un foret carbure en vitesse lente.

Mettez l'interrupteur de percussion en position"T".

N'appliquez pas de pression trop élevée sur le foret afin de ne pas endommager le matériau fragile.

Vous savez que vous percez correctement lorsqu'un débit régulier et léger de poussière apparaît.

23

VI - Entretien et réparation

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT. Assurez-vous toujours que la scie soit éteinte et débranchée de la source d'alimentation avant d'effectuer tout réglage ou entretien.

Gardez les fentes de ventilation sans obstruction et nettoyez-les régulièrement.

Examinez régulièrement la machine pour voir si de la poussière ou des corps étrangers sont entrés dans les grilles près du moteur et autour de la gâchette de l'interrupteur. Utilisez une brosse souple pour enlever toute accumulation de poussières. Portez des lunettes de sécurité pour protéger vos yeux lors du nettoyage.

Lubrifiez toutes les pièces mobiles à intervalles réguliers.

Si le corps de la scie nécessite un nettoyage, essuyez-le avec un chiffon doux humidifié. Un détergent doux peut être utilisé mais n'utilisez pas d'alcool, d'essence ou un autre agent nettoyant.

N'utilisez jamais d'agents caustiques pour nettoyer les parties en plastique.

ATTENTION. De l'eau ne doit jamais entrer en contact avec l'outil.

24

INSPECTION GENERALE

Vérifiez régulièrement que toutes les vis de fixation soient serrées. Elles peuvent se desserrer avec le temps.

Si le câble d'alimentation doit être remplacé, cette tâche doit être effectué par le fabricant, par un agent du fabricant ou un centre de réparations autorisé afin d'éviter tout risque de danger.

VII - Garantie

CERTIFICAT DE GARANTIE

Le constructeur garantie sa machine pendant 36 mosi à compter de la date d'achat. Les machines destinées à la location ne sont pas couvertes par la présente garantie.

Le constructeur assure le remplacement de toutes les pièces reconnues défectueuses par un défaut ou un vice de fabrication. En aucun cas la garantie ne peut donner lieu à un remboursement du matériel ou à des dommages et intérêts directs ou indirects.

Cette garantie ne couvre pas :
- Une utilisation anormale
- Une utilisation à des fins professionnelle
- Les frais de port et d'emballage du matériel.

Dans tous les cas, ceux ci restent à la charge du client. Tout envoi chez un réparateur en port du sera refusé.

Il est entendu que la garantie sera automtiquement annulée en cas de modifications apportées à la machine sans l'autorisation du constructeur.

Le constructeur décline toute responsabilité en matière de responsabilité civile découlant d'un emploi abusif ou non conforme aux normes d'emploi et d'entretien de la machine.

L'assistance sous garantie ne sera acceptée que si la demande est adressée au service après vente agréé accompagnée d'une preuve d'achat.

Aussitôt après l'achat nous vous conseillons de vérifier l'état intact du produit et de lire attentivement la notice avant son utilisation.

VIII - Déclaration de Conformité CE

À la directive machine et aux réglementations prises pour sa transposition



BP 108-59175 Templemars Cedex France

Déclare que la machine désignée ci-dessous:
600W PERCEUSE À PERCUSSION
MAC600-PP

Est conforme aux dispositions de la directive <<machines>> (directive 98/37/CE modifée) et aux réglementations nationales la transposant
Est également conforme aux dispositions des directives européennes suivantes:

- Directive Basse Tension 73/23/CE
- Directive Compatibilité Electro-magnétique: 89/336/CE

Est conforme aux dispositions des normes harmonisées suivantes:
EN 60745-2-1:2003
EN 55014-1/A2:2002
EN 55014-2/A1:2001
EN 61000-3-2:2000
EN 61000-3-3/A1:2001

Date : 08/11/05
Dominique DOLE-Directeur Expertise Et Qualité